

Xojon carta-la San Pablo xi kiskii-la xita naxandá-la Cristo xi títsajna Éfeso

*Kó tsò Pablo nga síhixat'aà jñà xita naxandá-la
Cristo xi títsajna Éfeso*

¹ Jñò xi xita-la Nainá 'mì-nò xi titsajnaà naxandá Éfeso, jñò, xi kixi onguít'aà-la Cristo Jesús, 'an xi 'mì-na Pablo tisihixat'aà-nò nga 'an tsibíxáya-na Jesucristo nga k'oas'ín kjòmejèn-la Nainá. ² Nainá xi Na'èn-ná, kò jè Jesucristo xi otíxoma-ná kàtatsjá-nò kjòndaà kò kjoa'nchán ya ijìin inima-nò.

*Kós'ín síchikon-t'in-ná Nainá k'e nga Cristo
titsajnaakoáá*

³ Jeya kàtìjna Nainá, Na'èn-la Jesucristo xi otíxoma-ná nga kisichikon-t'in-ná, kitsjaà-ná ngats'ii kjòndaà xi ts'e inima-ná xi ngajmii nchrobá-ne koi kjoa-la nga Cristo titsajnaakoáá. ⁴ Nainá xó k'oáá s'ín jaàjìin-ná k'e nga tikj'eè sindaà isò'nde nga Cristo titsajnaakoáá mé-ne nga nímé jé s'e-ná kò tsjeè kitsajnaà nguixkon jè. ⁵ Koi-né nga matsjakeè-ná nga k'oas'ín kiskoòsòn-la nga tisa-ne nga kiskoétjò-ná koni ixti jchan-la maá xi it'aà ts'e Jesucristo. Nainá k'oáá s'ín kis'iin koni s'ín kisaseèn-la ta koi kjoa-la nga k'oas'ín kjòmejèn-la. ⁶ Koií kjoa-la nga jeya bìjna Nainá nga tse kjòndaà kitsjaà-ná nga kisichikon-t'in-ná nga ya titsajnaakoáá ki'ndí-la xi 'ñó matsjakeè. ⁷⁻⁸ Jè

jní-la Jesucristo tsibíhjtì-ná koa kisìjchàat'aà-ná jé-ná nga Cristo titsajnakoaá, nga 'ñó tse kjondaà tjín-la Nainá nga tsjá-ná kjohítsjeèn ko kjoachjine xi tjín-la. ⁹ K'oaá ma-ne nga tikoá tsakó-ná jè kjoatjí'ma-la koni s'ín kjòmejen-la jè, tikoí-ne kjohítsjeèn-la xi tijè-ne kiskoòsòn-la nga kitasòn. ¹⁰ Koni s'ín tjíndaà-la kjohítsjeèn jè, kijchò nachrjein nga kitasòn tsjeè. Nainá, jè sìjngoò yije nita mé xi tjín ngajmii ko it'aà nangui nga jè Cristo kotìxoma.

¹¹ Nainá jyeé kjòtseé jaàjiin-najen nga Cristo titsajnakojen. Kitjoé-najen kjotjò xi tsjá Nainá koni s'ín tjíndaà-la nga k'oas'ín bitasòn 'én-la koni s'ín ndaà sasén-la. ¹² K'oaá s'ín kis'iin nga ngajen kinikitsajna ítjòn-jen nga jeya tjina Nainá, ngajen xi xita judío 'mì-najen, ngajeén kòkjeiín ítjòn-najen it'aà ts'e Cristo.

¹³ Tikoáá jñò nga ya titsajnakoo Cristo, k'e nga kina'ya 'én ndaà-la Nainá xi kjoa kixi, jè xi tsachrjekàjiin-nò kjo'in nga kòkjeiín-nò it'aà ts'e Cristo, Nainá kitsjaà-nò Inima Tsjeè-la; yaá tsibít'aà chiba-la jiin inima-nò, koni s'ín jye kitsjaà tso'ba nga tsjá-nò. ¹⁴ Jè Inima Tsjeè-la Nainá, jè-né xi tjoé ítjòn-ná nga kixi kjoa nga tjoé yije-ná kjotjò xi Nainá tsjá-ná jè nachrjein k'e nga kongásòn nga sìikitsajnandeíí-ná xi naxandá-la maá mé-ne nga jeya kijn-ne Nainá.

Kós'ín bútsi'ba Pablo it'aà ts'e jña xita xi jye mokjeiín-la

¹⁵ Koií kjoa-la k'e nga ki'nchrè nga mokjeiín-nò it'aà ts'e Jesucristo xi otìxoma-ná, ko nga matsjacha ngats'ii xita-la Nainá; ¹⁶ mìkiì sìjchàajñaà

nga nachrjein inchijòn tsjaà-la kjondaà Nainá xi it'aà tsajòn; k'e nga bítsi'ba-la, síjét'aà-la xi kjondaà tsajòn ¹⁷ mé-nè nga jè Na'èn-ná xi jeya tíjna, jè xi Nainá tsò-la Jesucristo xi otíxoma-ná, jè kàtasíkíhichiya-nò kò kàtatsjá-nò kjoachjine xi ts'e inima-nò mé-ne nga isa ndaà jchaxkon-nò Nainá. ¹⁸ K'oaá s'ín síjét'aà-la Nainá nga sìhiseèn-la kjohítsjeèn-nò mé-nè nga jcha-nò mé xi chiña-la nga xó kinokjoaa-nò. Tíkoaá jcha nga 'ño ndaà tjín kò 'ño jeya tjín kjotjò xi Nainá tsjá-la jña xita naxandá-la. ¹⁹ Tíkoaá síjét'aà-la nga jchaxkon kó kji 'ño tse nga'ño tjín-la Nainá nga koma kosiko-ná jña xi mokjeín-ná it'aà ts'e. Tíkoií-ne nga'ño xi 'ño tse tjín-la Nainá ²⁰ xi kisìkjeén nga kisìkjaáya-la Cristo k'e nga k'en, ikjoàn jeya kisikíjnat'aà chrja kixi-la ján ngajmù ²¹ ñánda nga isa ta 'ño nga kisikíjna ítjòn mì k'oaá-ne tsà jngoò xita ítjòn, xitaxá ítjòn, ngats'ìi nga'ño xi tjín i it'aà nangui kò xi tjín ijiin isén, ngats'ìi xi tjín-la kjotíxoma ngajmù; tíjna ítjòn-la ngats'ìi xi tjín isò'nde jè, kò jè isò'nde xi sa nchrobá. ²² Nainá, jè kisìngatsja yije Cristo, ngats'ìi kjotíxoma xi tjín; tíkoaá jè kitsjaà yije-la Cristo nga jè koma xi sko-la naxandá-la. ²³ Naxandá-la tijè-ne yijo-la Cristo; kò jè tsjá yije-la nita mé xi chija-la. Tijè-ne Cristo xi síjngoò yije, nita mé xi tjín isò'nde.

2

Kós'ín síjchàat'aà-ná jé-ná Nainá

¹ Jñò, nga sa kjòtseé, k'oaá गया-la koni tsà titsajna k'en-nò it'aà ts'e Nainá nga jè kjoa-la jé-nò nga ch'o kì'nè. ² K'oaá s'ín tse tsitjaàyaà

ndiyá jé-la xita isò'nde; jè kinìkitasòn-la xita neíí xi skò-la tjo ijìin isén nga jè sítájiin inima-la jñà xita xi mìkii 'nchréñijon-la Nainá. ³ Tikoáá ngats'iaá jñá, k'e nga isa kjòtseé, k'oaá tís'in chinchaaàtsjiaá jé koni s'in kjòmejèn-la yijo-ná kò kjohítsjeèn-ná. Tjín-ne nga ngàsòn tse kjo'in k'oi-ná tsà ndaà, koni jñà xita xi k'ejíí nga koi kjoa-la jé-ná. ⁴ Tanga Nainá, tseé kjohimatakòn tjín-la nga 'nó mats-jakeè-ná. ⁵ Nainá kisikítsajnakon ijngoò k'a-ná kò Cristo, nas'in jye titsajnak'eén xi kjoa ts'e jé-ná. (Kò jñò, tà kjondaà-la Nainá-né nga bitjokàjñòò kjo'in.) ⁶ Nainá, kisìkjaáyakjoò-ná kò Cristo, nga ya titsajnakoaá, kò tañaá kisikítsajnakjoò-ná ján ngajmii. ⁷ K'oaá s'in kis'iin mé-nè nga kòkò-ne jñà nachrjein xi sa nchrobá nga tse kjoatjòcha tjín-la kò tse kjondaà tjín-la it'aà tsaján nga Cristo Jesús titsajnakoaá. ⁸ Tà kjondaà-la Nainá-né nga itjokàjñòò kjo'in nga kòkjeiín-nò it'aà ts'e Cristo. Mitsà kjondaà tsajòn nchrobá-ne kjoa koi; ta kit-sjaà kjotjò-nò Nainá. ⁹ Mitsà koi kjoa-la nga xá ki'nè, mé-nè nga nijngoò xita ndaà sùikíjna-ne yijo-la. ¹⁰ Nainá tsibíndaàya xitse ijngoò k'a-ná, nga ya titsajnakoaá Cristo, mé-nè nga s'eén ngats'ii kjoa xi ndaà tjín, jñà kjoa xi Nainá jyeé k'oas'in kiskoòsòn-la nga tisa kjòtseé nga kos'in sikitasoán.

Kjoa'nchán xi tjín-ná nga Cristo titsajnakoaá

¹¹ Jñò xi mì ya tje-nò tje-la xita judío, k'oaá tsò-nò jñà xita judío xi tjít'aà chiba yijo-la nga mitsà xita-la Nainá 'mì-nò, koií kjoa-la nga mì tjít'aà chiba-nò kjoa ts'e circuncisión. Tanga jè kjoa jè, tà tsja xitaá bínndaàya-ne yijo-la.

¹² Tikítsjeèn k'e nga sa kjòtseé jñò titsat'aàxìn-la

Cristo; tikoáá titsajnat'aàxìn-la naxandá Israel, mìkiì ya nokjoà-nò koni s'ín tsibíndaàjìln-kò Nainá jñà xità judío koni s'ín kitsjaà-la tso'ba Nainá. Isò'nde jè, nìmé xi chiñà-là kò mìkiì yaxkon Nainá. ¹³ Tanga i'ndei, nga ya titsajnakoo Cristo, Nainá jyeé kisìchrañat'aà-nò jè kjoa-la jní xi tsibíxteèn Cristo, nas'ín kjiìn tjat'aàxìn-là Nainá nga sa kjòtseé. ¹⁴ I'ndei, jè Cristo xi tsjá-ná kjoa'nchán. Kisikjoóndaà-ná nga jngoò naxandá komà-ne jñà xità judío kò xi mìtsà xità judío. Jè kisìhixàña jè kjoa kondra xi jòya tjín nga sa ítjòn k'e nga kitsjaà kjòtjò yijo-la nga k'en-t'aà krò. ¹⁵ Yáá kisìkجهet'aà jè kjòtixoma-la Moisés xi tjín-la jñà xità judío; kjòjngoò-ne ingajò naxandá; jngoò naxandá xitse komà-ne nga jè titsajnakooá Cristo; k'oaá komà-ne nga tsijne 'nchán kjoa. ¹⁶ Cristo, k'e nga k'en-t'aà krò, yaá kisìkجهet'aà kjoa kondra xi jòya tjín. Kisikjoóndaà-ne ingajò naxandá; jngoò naxandá komà-ne koa kitsjaà-la kjoa'nchán it'aà ts'e Nainá.

¹⁷ Jñò xi kjiìn títajna-là Nainá nga sa ítjòn, tikoáá ngajen xi titsajnat'aà chrañà-lajen, j'ìi Cristo nga j'ìi kénajmí-ná 'én ndaà xi tsjá-ná kjoa'nchán. ¹⁸ Ndaà chjí-la Cristo nga ingajò naxandá-ná jyeé tjí'nde-ná nga koma chíkoáá Nainá nga tijè-ne Inima Tsjeè-la tsjá-ná nga'ñó nga ingajoá. ¹⁹ K'oaá ma-ne jñò xi mìtsà xità judío 'mì-nò, mìtsà tì xità xìn nangui-nò. Jñò, i'ndei, ngàsòn ya tajngoò nokjoà-nò naxandá-la Nainá; xità xinguioo-nò ngats'ìi xità naxandá-la Nainá. ²⁰ K'oaá ngayala koni tsà jngoò ni'ya tísindaà. Jñò, jè ngayala ndajo xi mochjeén-la chrjó ni'ya. Jñà xità xi tsibíxáya-la Cristo kò jñà xi kùichja ngajo-la Nainá, jñà-né tàts'en

chrjó-la ni'ya. Kò jè Cristo jè ndajo chrjangui-la chrjó ni'ya. ²¹ Nga kò Cristo ngats'iì ndajo-la chrjó ni'ya, ndaà tísikjoò kò tímajeya ni'ya mé-nè nga ni'ya tsjeè-la Nainá koma-ne. ²² Tíkoáá jñò, nga Cristo títsajnakjoòkoo, Nainá tísíkítsajnakjoò-nò kò xita xinguioo xi kj'eíí, mé-ne nga jñò koma-nò ni'ya ñánda tíjna Nainá nga Iníma Tsjeè.

3

Xá-la Pablo it'aà ts'e xita xi mìtsà xita judío

¹ K'oaá ma-ne bitsi'bà-la Nainá, 'an xi 'mì-na Pablo nga ndayá tíjnaa, koií ngatji-la nga 'an benojmí-nò 'én ndaà-la Jesucristo, jñò xi mìtsà xita judío 'mì-nò. ² Nga jyeé-la tíjiin-nò nga kjondaà ts'e Nainá-né nga 'an kitsjaà-na xá xi kjondaà tsajon, ³ koni s'ín kisihiseèn-na Nainá nga tsakó-na jè kjoa xi tíj'ma-la skanda kjotseé. Jyeé isa kiskii chiba-nò jña 'én koi. ⁴ K'e nga tsà ndaà kíkkejñòò xojon jè koni s'ín kiskii ítjon-nò, yaá jchaà nga 'an ndaà tíjiin-na jè kjoa tíj'ma it'aà ts'e Cristo. ⁵ Nga isa kjotseé, nijngoò xita tíjiin-la jè kjoa tíj'ma; tanga i'ndeí jè Iníma Tsjeè-la Nainá kisihiseèn-la jña xita xi xó jaàjiin-ne Nainá, jña xita xi tsibíxáya-la Cristo kò xi kùichja ngajo-la. ⁶ Jè kjoa tíj'ma, jè-né nga jña xi mìtsà xita judío, k'e nga mokjeiín-la 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo, ngàsòn tjoé-la kjotjò-la Nainá nga ngàsòn ixti-la ma koni jña xita judío; jngoò naxandá koma yije kóhotjín; kò jña xi mìtsà xita judío ngàsòn tjoé-la kjondaà koni s'ín kitsjaà-la tso'ba Nainá jña xita judío.

⁷ Ta kjondaà-la Nainá-né nga 'an kitjoé-na xá jè. Jè kitsjaà kjotjò-na nga chi'nda-la ma k'e

nga kitsjaà-na nga'ñó-la mé-ne nga 'an kènøjmiá 'én ndaà-la Cristo. ⁸ 'An, naś'ín ìsa 'ñó nangui tìjna-la ngats'ìi xìta-la Nainá, tanga Nainá kitsjaà-na kjondaà jè, nga 'an chjàyajiin-la 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo jña xi mìtsà xìta judío, mé-nè nga skoe-ne kó kji 'ñó tse kjondaà tsjá Cristo skanda mìkìi bijchótjìngui-la kjohítsjeèn-ná. ⁹ Jè xá xi 'an kjòngatsja nga 'an sihiseèn-la jña xìta mé-ne nga skoe-ne kó s'ín tjín kjoa xi tjí'ma. Nainá xi tsibíndaà isò'nde, jè tìjna'ma-la kjoa jè skanda tisa tàts'en-la kjoa. ¹⁰ Koií k'oas'ín komà-ne mé-ne skoe-ne i'ndeì ngats'ìi inìma ch'o kò inìma xi ndaà xi tjín-la nga'ñó jjiin isén nga kjin skoya kjoachjine tjín-la Nainá. Yaá skoe kjoa koi it'aà ts'e naḡandá-la Cristo. ¹¹ Nga tisa tàts'en-la kjoa, Nainá k'oaa s'ín tjíndaà-la nga it'aà ts'e Cristo kítasòn yije kjoa koi. ¹² I'ndeì, nga Cristo titsajnakooá, jyeé 'ñó takoán. Komaá chikooá Nainá ñánda tìjna nga mì tì kii xkón-oná nga jyeé mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo. ¹³ K'oaa s'ín siìjé-nò nga kì nìkjajen-là takòn jè kjo'in xi tìsikjiaán nga 'an benojmí-nò 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo. Ìsaá ndaà kàtatsja-la inìma-nò nga kjondaà tsajòn-nò.

Kó tsò Pablo nga bìtsi'batjì naḡandá-la Cristo xi tìtsajna Éfeso

¹⁴ Koií kjoa-la nga ósijna xkó'nchit'aà-la nga bìtsi'bà-la Nainá xi Na'èn-ná. ¹⁵ Nga it'aà ts'eé Nainá nchrobá-ne nga tjín na'èn kò tjín ixti nga jngoò jingoò ni'ya xìta xi tjín ngajmii kò xi tjín isò'nde. ¹⁶ Nainá, nga tse nga'ñó tjín-la, k'oaa s'ín bìtsi'bà-la nga kàtatsjá-nò nga'ñó-la xi ts'e inìma-nò nga jè Inìma Tsjeè-la Nainá kàtasíxájiin

inĩma-nò. ¹⁷ Jè Cristo, ndaà kàtĩjnajiĩn inĩma-nò, nga mokjeiĩn-nò ìt'aà ts'e; 'ñó ndaà kàtas'e-nò kjoatjòcha-là Nainá koni jngoò yá xi nanga fi imà-là, kò koni jngoò ni'ya xi nanga tĩhijĩn chrjó-là. ¹⁸ K'oaá s'ín koma-ne nga jñò kò ngats'iì xita-là Nainá, jchaxkoòn koa kochiya-nò nga 'ñó tse kjoatjòcha xi tĩn-là Cristo, 'ñó tiyà, 'ñó ndojò, 'ñó nanga kò 'ñó 'nga. ¹⁹ Nguì ndaà jchaa jè kjoatjòcha xi tĩn-là Cristo xi isa 'ñó otonè-là ngats'iì kjohĩtsjeèn-ná skanda mikiì machiya-ná, mé-ne nga nĩmé chiját'aà-nò koni jè Nainá, nĩmé chiját'aà-là.

²⁰ Nainá, 'ñó tse nga'ñó tĩn-là, tsà k'e nga mé xi nìjé-laá, skanda isaá 'ñó síkatonè-là koni s'ín nìjé-laá kò nga koni s'ín nìkĩtsjeèn. K'oaá s'ín tsjá yiye-ná nga kò nga'ñó-là xi síxájiĩn inĩma-ná. ²¹ Jeya kàtĩjna Nainá ya jjiĩn naṣandá-là kò ìt'aà ts'e Cristo nĩtá mé naṣrjein-ne, nĩtá mé nó-ne. K'oas'ín kàtama.

4

Tĩtsajtión nga kò Inĩma Tsjeè-là Nainá

¹ Koiĩ kjoa-là nga k'oas'ín bìtsi'bà-nò nga ndaà tĩjchá yiyo-nò koni s'ín ok'ĩn-là kjoa xi xó kinokjoà-nò. 'An, ndayá tĩjnaa'ya jè ngatjĩ-là nga Nainá tìsìxá-là. ² Jñò, kì 'nga ikon 'nè; indaàkjoa t'een, kàtas'e-nò kjoatsejta; ngàsòn kàtachĩkjoa-nò mé kjoa xi tĩn-nò nga matsjacha xinguiqo. ³ Tìnè-là yiyo-nò nga tĩtsajnajtión-koo xinguiqo koni s'ín jye tsibĩtsajnajtín-nò jè Inĩma Tsjeè-là Nainá, mé-ne nga 'nchán kĩtsajna-nò. ⁴ Nga tà jngoò ma naṣandá-là Nainá; kò tà jngoò ma Inĩma

Tsjeè-la Nainá; t̃koá tà jngoò kjoá chiñá-lá nga Nainá xó k̃ichja-ná; ⁵ k̃o tà jngoò ma Na'èn-ná Jesucristo xi otíxoma-ná; tà jngoò kjoá t̃jín koni s'ín mokjeiín-ná it'aà ts'e Cristo; t̃koáá tà jngoò kjoá t̃jín nga ma bautizar x̃ita. ⁶ Ta jngoò ma Nainá nga ngats'iaá Na'èn-ná ma, jè xi otíxoma-ná nga ngats'iaá, jè xi síxájìn iñima-ná nga ngats'iaá, k̃o jè xi t̃jínak̃o-ná nga ngats'iaá.

⁷ Tanga kitjoé-ná k̃jotjò koni s'ín sasén-la Cristo mé xá-la Nainá xi s'eén nga jngoò jngoáá. ⁸ Koií k̃os'ín t̃ichja-ne Xojon-la Nainá nga tsò:

K'e nga jye kisikijne nga tífimijìn-ne ngajmìi,
k̃iik̃o preso j̃nà x̃ita xi kitsobà'ñó,
k̃o kitsjaà-la k̃jotjò j̃nà x̃ita.

⁹ ¿Kó tsòya-ne jè xi tsò: “Tífimijìn-ne ngajmìi”? Tsòyaá-ne nga [jè Cristo] ítjòn itjojen skanda ñánda 'ñó ñanga j̃jìn nangui. ¹⁰ Jè xi itjojen-t'aà skanda it'aà nangui, t̃jè-ne xi tsijìn j̃ngoò k'a-ne ñánda nga is̃a 'ñó 'nga tsib̃jna koni ngats'ìi xi 'nga t̃ítsajna mé-ne nga jè s̃ij̃ngoò yije-ne ñita mé xi t̃jín isò'nde.

¹¹ T̃koá t̃jè-ne xi kitsjaà-la xá x̃ita-la mé xá xi s'j̃in nga jngoò j̃ngoò. T̃jín xi tsib̃xáya-la Jesu-cristo nga s̃iika'bísòn 'én ndaà-la; t̃jín xi j̃nà k̃ichja ngajo-la; t̃jín xi 'én ndaà-la Nainá xi kjoá ts'e Cristo bénojmiya; t̃jín xi síkinda ñaxandá-la Nainá; t̃koá t̃jín xi okóya 'én-la Nainá. ¹² K'oáá s'ín kitsjaà-la xá x̃ita-la nga jngoò j̃ngoò mé-nè nga k̃àtatsjá-la k̃joh̃tsjeèn x̃ita ñaxandá-la nga k̃oma s̃ixá-la Nainá, nga is̃a tse nga'ñó s'e-la ñaxandá-la Cristo. ¹³ K'oáá s'ín k̃oma-ne nga jngoò k̃joh̃tsjeèn s'e-ná ngats'iaá koni s'ín mokjeiín-ná it'aà ts'e Nainá k̃o koni s'ín yaxkoaán Ki'ndí-la mé-ne nga nguì

xita kixi komaá. Ngui k'oaá s'in kongásòn-kjoaá kóhótjián koni jè Cristo nga nímé chijat'aà-la. ¹⁴ Mi ti k'oas'in s'en-ná koni s'in ndí ixti nga nìton mok-jeiín-la yá xita xi konachan-la; nga fi jen fikjáko koni tsà tjo tísískáko; nga fitjingui-la kjohítsjeèn-la xita maña xi 'én ndiso okóya nga kjeíi ndiyá tìjmayá. ¹⁵ Tà saá 'én kixi-la Nainá kinókjoaá nga matsjachaá xinguiá mé-nè nga kos'in isa ndaà skasòn kjohítsjeèn-ná koni s'in tjin kjohítsjeèn-la Cristo nga jè tìjna xi sko-la naxandá-la Nainá. ¹⁶ Nga jè naxandá-la Nainá, k'oaá kji koni jngoò yijo-la xita. Jè Cristo tìjna xi sko-la; ko jè tsjá-la nga jngoò i jngoò xá xi oko-la; i kjoàn síjngoò koni s'in tjin yijo-ná nga titéya naxá-la nindaà-ná; nga jngoò i jngoò skaya, katjín katjín xá-la. K'e nga ndaà síxá yije yijo-ná maje-né koa ma'nga-né. K'oaá tis'in tjin jè naxandá-la Cristo nga koje-né koa ko'nga-né k'e nga jngoò i jngoò xita-la ndaà sìxá nga matsjakee xikjín.

Kós'in sijchá yijo-ná k'e nga jè Nainá síxitseya inima-ná ko kjohítsjeèn-ná

¹⁷ It'aà ts'e kjotíxoma xi tsjá-na Cristo, k'oaá xan-nò ko bìt'in-nò nga mì ti k'oas'in s'en-nò koni s'in xita xi kjeíi xi mìkiì beèxkon Nainá, nga tákó tìjmakó kjohítsjeèn-la xi nímée chjí-la. ¹⁸ Tà tjiñò kjohítsjeèn-la. Tsjìn-la kjoabinachon xi it'aà ts'e Nainá nchrobá-ne; mìkiì beè kó s'in sìjchá yijo-la nga jè inima-la tájaàjìn tjin; mìkiì tsjá'nde nga fahas'en-jìn kjohítsjeèn xi ndaà tsò. ¹⁹ Mi ti kii beè-ne xi kjosobà 'mì, jyeé kòxox'in. Tà kjoa chijngui 'ñó sís'in-la; kjit'aà nachrjein ótsji ngats'iì kjoa ch'o xi tjin isò'nde. ²⁰ Tanga jñò, mì k'oaá

tjín kjoa xi kis'enojmi-nò it'aà ts'e Cristo. ²¹ Nga jye ndaà kina'ya-là 'én-là kò ndaà kichità'ya kó s'ín tjín xi nguì kjoa kixi it'aà ts'e Jesús. ²² K'oaá s'ín kis'enojmi-nò nga chjaàxiòn kjoa jchínga xi tjín-nò nga sa kjòtseé koni s'ín kinìjchá yijo-nò; i'ndeì jyeé mì tì mé chjì-là kjoa koi koií kjoa-là nga jñà kjoa ch'o xi kisaseèn-là yijo-nò kiskoònachàn-nò. ²³ Tjì'nde-là Nainá nga jè kàtasíxitseya inìma-nò kò kjohítsjeèn-nò. ²⁴ Chjoé i'ngoò k'a xi kjoa xitse xi k'oas'ín kisindaà koni kji isén-là Nainá mé-ne nga kixi kò tsjeè sijchá yijo-nò koni s'ín tjín xi nguì kjoakixi.

²⁵ K'oaá ma-ne i'ndeì, kì tì 'én ndiso nokjoà-nò. 'Én kixi tìnókjoakoo xinguioo nga jngoò i'ngoò nga tà ngàsòn xità xinguiá ma kóhotjián.

²⁶ Tsà k'e nga majti-nò, kì jè binchaàtsjioò; kì nìjti-là yijo-nò kóni nga 'ba nachrjein skanda k'e nga okatjì ts'oi. ²⁷ Kì kii bìl'nde-là xità neìí nga jè konachàn-nò.

²⁸ Jè xi chijé s'ín nga sa ítjòn, kì tì chijé s'ín-ne i'ndeì; tìkoáá-ne k'oas'ín kàtasíkjeén tsja nga kixi kàtasíxá mé-nè nga sakò-là tòn xi tsjá itsé-là xità imà xi nímé tjín-là.

²⁹ Nijngoò 'én xi ch'o tsò nokjoà; jñà 'én tìnókjoakoo xinguioo xi ndaà tsò xi kochjeén-là xinguioo nga isa kixi kítsajna mé-nè nga kochikon-t'in-ne jñà xità xi kji'nchré-nò. ³⁰ Kì nìba-là jè Inìma Tsjeè-là Nainá, jè xi tsibít'aà chibà-ná mé-ne nga kàta'ya-ná nga xità-là Nainá 'mì-ná skanda jè nachrjein k'e nga sìikítsajnandeìí-ná Nainá xi kjoa ts'e jé.

³¹ Chjaàxiòn yije ijìlìn inìma-nò jǎa kjoa xi ch'o tǐn xi kondra ts'e xita xi kj'eí koni kjoa bínguitakòn, kjoajti, kjoa xi makjan-nò, kjoa nga chítikoo xinguiò, kò nga nokjoàjno-là xinguiò, kò ngats'ìi kjoats'en. ³² Ndaà chibàkoo xinguiò; kàtas'e-nò kjohimatakòn; tijchàat'aà-là jé-là xinguiò koni s'ín kisikò-nò Nainá it'aà ts'e Cristo nga kisìchàat'aà-nò jé-nò.

5

Kó s'ín sijchá yijo-ná nga ixti-là Nainá 'mì-ná

¹ K'oaá ma-ne nga k'oas'ín tijchá yijo-nò koni s'ín Nainá nga koi kjoa-là nga ixti-là Nainá 'mì-ná nga 'nó matsjakeè-ná. ² K'oaá tìs'ín tjòcha chaà xinguiò koni Cristo tjòkèè kijtseè-ná nga jè kitsjaà ngajo-ná yijo-là nga k'en, jngoò kjòtjò xi ndaà kjòtsjakeè Nainá.

³ Jè xi kjoa chijngui, ngats'ìi kjoa ch'o xi 'nó tjé tǐn kò kjoa nga maxìtakòn-chaà xinguiò mì tì k'oaá tǐn kjoa xi koxkì-ne it'aà tsajòn. Nga jǎa, xita tsjeè-là Nainá 'mì-nò. ⁴ Kì 'én tsa'a nokjoà, kò 'én nchikón, kò 'én xi ch'o tsò nga bijnòkèè xita. Jǎa kjoa koi, tìkoáà mìkì ok'in-là nga kòs'ín kìnókjoa. Tà saà kjondaà tji-là Nainá. ⁵ Jye tjiin-nò nga mìkì koma kjoahas'en ñanda tíhotíxoma Cristo kò Nainá, ngats'ìi xita xi kjoa chijngui s'ín, xi kjoa xi 'nó tjé s'ín kò nga maxìtakòn-keè xíkín. Jǎa xita xi k'oas'ín s'ín, ta jǎa kjoa koi beèxkón nga nei-là ma. ⁶ Kì yá xita xi konachan-nò xi taxkì 'én bénojmi-nò xi nímé chjí-là it'aà ts'e jé koi. Ta jè ngatjì-là nga kjo'in tsjá-là Nainá jǎa xita xi mìkì 'nchréñijon-là. ⁷ Kì ya tsjahijtakoo xita koi.

⁸ Jñò, nga sa kjòtseé, jè kjohítsjeèn-nò tjíjñò-la, tanga i'ndeí, jyeé iseèn titsajnaà nga Na'èn-ná Jesucristo titsajnakoo. K'oaá s'ín tìjchá yijo-nò koni s'ín ok'in-la jñà xita xi ya titsajna ñánda iseèn choòn. ⁹ K'e nga kjoa iseèn tjiin inima-ná ndaà s'eén, ya kitjáyaá ndiyá kixi, koa nguì 'én kixi kinókjoáá. ¹⁰ Tinchátsjioò mé kjondaà xi sasén-la Na'èn-ná. ¹¹ Kì ya chingàjñò kjoa xi nímé chí-là koni s'ín xita xi tjíjñò kjohítsjeèn-la. Jñò, ta saà takó nga kàta'ya-la nga mìkì ndaà tjin kjoa xi s'ín. ¹² Skanda masobà-ná nga nokjoá jñà kjoa'ma xi ch'o tjin xi s'ín jñà xita. ¹³ Nita mé kjoa-ne xi sijna ñánda iseèn choòn, nitoón beè xita mé kjoa-ne, a ndaà tjin, a xi mìkì ndaà tjin. Nga jè kjoa iseèn okó yije xi ndaà tjin ko xi mìkì ndaà tjin. ¹⁴ Koi kotsò-ne 'én xi tsò: Ngaji xi titsajnafi, tikjaá-la yijo-lè. Tisítjen-jìin-la mik'en; jè Cristo sìhiseèn-lè.

¹⁵ Ndaà tìkindaa koni s'ín titsanjchá yijo-nò; k'oaá s'ín titsajna koni xita xi tjin-là kjoachjine; kì k'oaá 'nè koni s'ín xi tsjin-là kjohítsjeèn. ¹⁶ Ndaà tikjeén nachrjein mé xi s'een; nga nachrjein i'ndeí, 'ñó tjin kjoa ch'o. ¹⁷ Kì ch'o onguíkoo kjohítsjeèn-nò; ndaà kàtachiya-nò mé xi mejèn-la Nainá. ¹⁸ Kì xán 'yò, jè xán síkìts'ón-ná, tà saá jè Inima Tsjeè-là Nainá ndaà kàtas'en-jìin inima-nò nga kàtakó-nò ndiyá kixi. ¹⁹ Chikoo xinguiò 'én-la Nainá. Tijndá-là sò xi 'mì salmo, himno koa tijndá jìin inima-nò jè xi okóya-nò Inima Tsjeè-là Nainá. Jeya tikijna Nainá nga ko inima-nò. ²⁰ It'aà ts'e 'ín-la Na'èn-ná Jesucristo, nachrjein nchijòn tji-là kjondaà Nainá xi Na'èn-ná ngats'ì xi tsjá-nò.

Kjoa xi tjinè-la nga siikitasòn jñà xita x'in ko jñà íchjín

²¹ Nangui titsajna-là xinguiqo koni s'in yaxkón Cristo.

²² Jñò, íchjín xi x'in tjin-nò, nangui titsajna-là x'in-nò koni s'in nangui bitsajna-là Cristo. ²³ Nga jè x'in, jè xi skò tjna-la chjoón, koni Cristo, jè xi skò-la naxandá-la. Kò jè Cristo xi ochrjekàjiin kjo'in naxandá-la nga tijè-ne yijo-la. ²⁴ Koni jè naxandá-la Cristo nangui tjna-la, k'oaá tis'in jñà íchjín, nangui kàtjna-la x'in-la nita mé kjoa-ne.

²⁵ Jñò xi x'in mì-nò, tìtsjacha íchjín-nò, koni jè Cristo matsjakeè naxandá-la nga jè kitsjaàtji yijo-la nga k'en. ²⁶ Koií kòs'in kis'iin-ne nga tsjeè siikíjna naxandá-la nga nguixkon Nainá. Jè jaàxìn jé-la nga kò 'én ndaà-la koni s'in xita nga oníjno yijo-la, ²⁷ mé-nè nga tijè kòkò-ne nga tsjeè kji kò tijè skoétjò-ne nga ts'e koma, jngoò naxandá xi jeya tjna, xi mì ch'oó kji, mì tjiyó kji, mì tjé kji, jngoò k'a tsjeè kji, kò nímé jé tjin-la. ²⁸ Tìkoaá jè x'in kàtamatsjakeè chjoón-la koni s'in matsjakeè xi ti yijo ts'e-ne; nga jè xi matsjakeè chjoón-la, tijè-ne yijo-la tímatsjakeè. ²⁹ Nijngoò xita xi tijè beètoòn-ne yijo-la; ta saá tsjá-la nga'ño nga síkinda yijo-la koni s'in jè Cristo nga síkinda naxandá-la. ³⁰ Nga jè naxandá-la tijè-ne yijo-la; kò jñá, tìkoaá yaá nokjoàt'aà-ná yijo-la. ³¹ Koií kjoa-la nga k'oas'in tichja Xojon-la Nainá nga tsò: "Jè x'in xi bixan siikíjna na'èn-la kò nea-la nga kíjnako chjoón-la. Ingajò, tà jngoò xita koma." ³² Jñà 'én koi, jngoò kjoa xi 'ño 'in tjin skanda mìkiì fiya-ná. Tanga 'an, jè tisikaxkia Cristo kò naxandá-la. ³³ K'oaá xan-nò

ngats'ioò nga jngoò ìjngoò, tìtsjacha íchjín-nò koni s'ín matsjacha yijo-nò; kò jè chjoón kàtèèxkón x'ín-la.

6

Kjoa xi tjinè-la nga sùkitasòn jñà ìxti kò xita jchínga

¹ Jñò xi ìxti 'mì-nò, tìná'yañijon-là xita jchínga-nò nga Cristo titsajnakoo. Koií kjoa xi kixi tjin. ²⁻³ Nga tsò jè Xojon-la Nainá: “Jchaxkoín na'èn-lè kò nea-lè, mé-nè nga ndaà kijna-ne koa tsee koma-lè i isò'nde.” Ngats'ìi kjotíxoma xi kitsjaà Nainá, jè jèe xi tsjá ítjòn jngoò-la kjondaà jñà xita xi síkitasòn.

⁴ Jñò xi na'èn 'mì-nò, kì ìxti-nò nìjti-là; k'oaá s'ín tijchá nga ndaà tikixiio koa ndaà takóya-là koni s'ín mejèn-la Na'èn-ná.

Kjoa xi tjinè-la nga sùkitasòn xi chì'nda 'mì

⁵ Jñò xi chì'nda maà, ndaà tìkitasòn-là xi nei-nò ma i ìt'aà nangui; ndaà jchaxkón nga tíjngoò takòn koni tsà xá ts'e Cristo titsa'nè. ⁶ Ndaà tìxá-là nei-nò; mì tà k'e ndaà nìxá k'e nga tímakinda nga tà jè nei-nò ndaà kitsajnakoo; k'oaá s'ín t'een koni tsà chì'nda-la Cristo maà nga nguì koó inìma-nò tìxá koni s'ín mejèn-la Nainá. ⁷ K'oaá s'ín tìxá nga nguì kò kjotsja-nò koni tsà xá-la Na'èn-ná titsa'nè kò mìtsà ts'e xi taxkì xita. ⁸ Ndaà 'yaà nga jngoò ìjngoò xita, Nainá, k'oaá s'ín tsjá-la chjì-la koni tjin xá xi s'ín, nas'ín xita chì'nda kò xi mìtsà xita chì'nda.

⁹ Jñò xi nei-la xá 'mì-nò, k'oaá tìs'ín tjò t'een chì'nda-nò. Kì taxkì chítikoo chì'nda-nò nga mejèn-nò kjo'in bìnnè-là. Ndaà tíjìn-nò nga jè Nei-la

xità chi'nda-nò kò jè Nei-nò, tìjé-ne xi tìjna ján ngajmìi. Nga jè, mìkìi faájìin xità; tà ngàsòn fìkò.

Kjoa xi tsjá-la nga'ño inima-ná

¹⁰ Jñò 'ndseé, jñà kjoa koi xi fehet'aà-ne; k'oaá xán-nò: Tinchátsjioò nga'ño ts'e inima-nò it'aà ts'e Na'èn-ná Jesucristo; 'ño tìtsajnakoo ngats'iì nga'ño xi 'ño tse tìjín-la Cristo. ¹¹ Tìsikòò yijo-nò, chjoé yije nga'ño xi tsjá-nò Nainá mé-nè nga tájaà tìtsajna-nò nga mì jè xità neíi skónachan-nò. K'oaá ngayá-la koni jñà soldado nga 'ya yije kìcha-la k'e nga fì kjojchán. ¹² Nga mìtsà jñà xità isò'nde tìtsabìxkán-koaá. Jñà kondra-ná xi xitàxá ítjòn tìjín-la jìiìn iseèn, jñà xi mìkìi tsejèn, ngats'iì xi tìjín-la kjo'tìxoma ts'e xità neíi, koa xi sko-la tìtsajna nga jñà otìxoma isò'nde jñò, ngats'iì nga'ño-la xità neíi xi tìjima jìiìn isén nga tìjtsa isò'nde.

¹³ Koií koxan-nò, chjoé yije nga'ño xi tsjá-nò Nainá mé-nè nga 'ño kìtsajna-nò jè nàchrjein k'e nga mejèn-la skónachan-nò xità neíi. K'e nga jye sìkijneè, tákó k'oaá s'ín kixi kìncha-là nità mé kjoa-ne. ¹⁴ K'oaá s'ín 'ño kixi tìtsajnandaà; ngui 'én kixi tìnókjoa mé-ne nga kìtsajnandaà kjoa ts'e xità neíi koni s'ín jñà soldado nga 'ño bíkjá xincho-la [mé-ne nga mì sùjti-la níkje-la k'e fì kjojchán]. Kò ngui kixi tìtsajnaà nga nguìxkon Nainá mé-ne nga ndaà kójtsa inima-nò koni jngòò soldado xi ndaà kìjtsa inima-la jè chrjoa xi 'mì coraza. ¹⁵ Kjit'aà nàchrjein tìtsajnandaà nga sika'bió 'én ndaà-la Nainá mé-ne nga kàtas'e-la kjoa'nchán jñà xità. K'e nga kòs'ín s'een, 'ño kìtsajnaà koni jngòò soldado nga tìjín-la nga'ño xoxté-la nga ma fì. ¹⁶ K'e nga ndaà mokjeiín-nò

it'aà ts'e Nainá, jè k_osik_o-nò xi kjoa ts'e xita neíi k'e nga jè bít'in-nò nga binchaàtsjioò jé; k'oaá ngaya-la koni s'ín jngoò soldado nga kjoé escudo-la, jè xi síkits'o ni'ín flecha xi títi-la xita neíi. ¹⁷ Jè kjoa nga bitjokàjñò kjo'in, jè ngaya-la jè tsí'nguién kicha xi osìko skò soldado. Koá jñà 'én ndaà-la Nainá jè ngaya-la kicha ndojò xi tsjá Inima Tsjeè-la Nainá. ¹⁸ Kì bikjoàn-là nga bìtsi'bà-là Nainá; tijét'aà kjit'aà-là koni s'ín bénojmiya-nò Inima Tsjeè-la Nainá. Kjit'aà nàchrjein titsajnandaà; kì nìhindaà-jèn nga bìtsi'batjiò ngats'ìi xita naxandá-la Nainá. ¹⁹ Tìkoá titsi'batji-ná it'aà ts'an mé-nè nga Nainá tsjá-na 'én xi kichjà, koá mé-ne nga mikì tsakjoòn-na k'e nga kènojmi-la xita jè 'én ndaà-la Nainá xi kjoa ts'e Cristo xi ochrjekàjiùn-ná kjo'in mé-ne nga koma skoe-ne jè kjoa'ma xi tíjna-la Nainá skanda kjòtseé. ²⁰ Nainá kisikasén-na nga 'an kichjà ngajo-la it'aà ts'e 'én ndaà-la; koií kjoa-la nga ndayá tíjnaa'ya; sijét'aà-nò nga titsi'batji-ná mé-ne nga mì tsakjoòn-na nga kènojmiá 'én ndaà-la.

'Én xi fehet'aà-ne

²¹ Tìsikasén-nò jè 'ndsé Tíquico jè xi matsjachaá, tìkoá ndaà síxá-la Nainá. Jè okitso yiye-nò xi it'aà ts'an, kó s'ín tíjnaa, kò mé xi tìs'iaàn. ²² Koií xá tìsikasén-nò nga keènojmi-nò xi it'aà tsajen kós'ín titsajna-jen kò mé-ne nga kàtatsjá-nò nga'ñó ts'e inima-nò.

²³ Jè Nainá xi Na'èn-ná kò jè Jesucristo xi otíxoma-ná kàtasikíjna 'nchán jjiùn inima-nò ngats'ioò xi xinguiáá chibá; kàtatsjá-nò kjondaà nga tjòcha t'een xinguiò, nga mokjeíin-nò

it'aà ts'e Nainá. ²⁴ Jè kjondaà-la Jesucristo
xi otíxoma-ná kàtìjnakò ngats'ìi xìtá xi mìkìl
síkjahatjìya-la kjohítsjeèn-la nga kjit'aà nàchrjein
ndaà matsjakeè Nà'èn-ná Jesucristo. K'oas'ín
kàtama.

'Én-lā Nainá xi kjoa ts'e Jesucristo
New Testament in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl
Mazateco de S Jeronimo Tecoatl; maa
(MX:maa:Mazatec, San Jerónimo Tecóatl)

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mazateco, San Jerónimo Tecóatl [maa], Mexico

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mazatec, San Jerónimo Tecóatl

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
9f778253-d34e-5037-af35-7bca16479aa0